



### Bienvenido

Todo lo que desee saber para el correcto funcionamiento de su refrigerador se encuentra aquí. Lo invitamos a conocerlo y sacar el máximo provecho de él.

### Guía rápida

- Selección de un área amplia, limpia y sin humedad.**
- Quite todo el material de empaque: cintas, cartones, bolsas de plástico y demás.**
- Colocación: Para que circule el aire, deje espacios de 10 cm a ambos lados; detrás, 10 cm, y arriba, de 5 a 10 cm.**

**Deje reposar el refrigerador de 6 a 8 horas para que se asiente el gas.**

**Antes de conectarlo, limpie el equipo con un trapo o esponja suave y jabón neutro.**

**Conéctelo. Antes de llenarlo, deje que funcione vacío y cerrado durante 4 horas.**

No use extensiones.  
No conecte otros aparatos en el mismo contacto.  
Sujete el conector por la clavija, no por el cable.

Su refrigerador está provisto de un tomacorriente polarizado tipo «Y» con cable a tierra integrado. No elimine la terminal de tierra ni use adaptadores.

Si el cordón de alimentación es dañado, este debe sustituirse por el fabricante, por su agente de servicio autorizado o por personal calificado con el fin de evitar un peligro.

Si en su región suele haber variaciones de voltaje, use un regulador de voltaje con capacidad de 500 a 1000 Watts.

**Importante:** Si no sigue las advertencias y pasos anteriores, usted es enteramente responsable de los daños personales o materiales que pueda sufrir con el uso de este equipo.

### Instrucciones generales

Es muy importante:  
a) Leer las instrucciones técnicas antes de instalar este artefacto.  
b) Leer las instrucciones de uso antes de encender este artefacto.  
c) Mantener libres de obstrucción las aberturas de ventilación envolvente del aparato o en la estructura de ensamble.  
d) No dañar el circuito de refrigeración.

Este aparato no está previsto que sea utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, excepto que se le haya dado instrucción o supervisión referida al uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños se deben supervisar para asegurar que no jueguen con el aparato.

**COLOCACIÓN**  
Para que su refrigerador funcione bien, debe circular aire alrededor. Revise el punto 3 de la Guía Rápida.  
No coloque el refrigerador cerca de fuentes de calor (estufas, hornos, calentadores) ni lo exponga al sol.  
**Nota:** Las puertas de estos modelos no son reversibles.

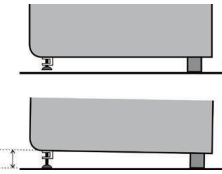
capacidad	400 L	510 L
con las puertas cerradas:		
profundidad	69.32	70.28
anchura	66.22	74.37
con las puertas abiertas:		
profundidad	125.85	138.80
anchura	107.06	120.35

**INDICACIONES DE CONEXIÓN PARA EL ADECUADO FUNCIONAMIENTO**  
Características eléctricas nominales:

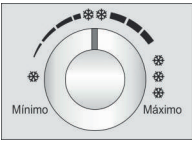
	Tensión	Frecuencia	Corriente
México	115 V	60 Hz	1.30 A (510 L) 1.20 A (400 L)
Ecuador, Colombia Salvador, Venezuela	115 V	60 Hz	1.30 A (510 L) 1.20 A (400 L)
Para otros mercados			
	Tensión	Frecuencia	
Brasil, Perú	220 V	60 Hz	
Argentina, Chile	220 V	50 Hz	
Europa, Medio oriente	220 V-240 V	50 Hz	

**NIVELACIÓN**  
Coloque el refrigerador sobre una superficie plana. Los tornillos niveladores están al frente del equipo, en la parte inferior. Debe ajustarlos para que el aparato no se mueva durante el uso normal.  
Para nivelar el refrigerador se necesitan dos personas. Mientras una lo inclina un poco hacia atrás, la otra debe

gitar los tornillos en el sentido de las agujas del reloj. Al terminar, entre el piso y la arista delantera debe haber 48 mm (1.9 in), aproximadamente.



Tras la nivelación, deje que el refrigerador repose de 6 a 8 horas. Antes de conectarlo, limpie el interior con una esponja suave y jabón neutro o bicarbonato de sodio disuelto en agua.



**CONTROL GENERAL**  
Gradúe la temperatura entre el mínimo y máximo marcados en el dial. Antes de hacer cualquier nuevo ajuste, espere de 4 a 6 horas y compruebe si el refrigerador alcanzó la temperatura deseada.

**Temperaturas recomendadas**  
**Mínima:** Días fríos, pocas cosas almacenadas, puertas regularmente cerradas.  
**Media:** Para el uso normal.  
**Máxima:** Días calientes, muchos alimentos almacenados, puertas que se abren con frecuencia.

**CONSEJOS DE GUARDADO**  
1 Al acomodar los alimentos, cuide que nada obstruya las salidas de aire.  
2 No almacene latas. Traspase el contenido a otros envases con tapa (con esto evitará la contaminación de olores).  
3 Para ahorrar energía, deje que los alimentos se enfrien un poco antes de guardarlos.  
4 Guarde las aguas de sabor en depósitos tapados para que no se contaminen con otros olores y sabores.  
5 No lave las frutas ni las verduras antes de meterlas en el refrigerador. Póngalas dentro de bolsas y solo lávelas antes de prepararlas.  
6 Guarde las cebollas en bolsas.  
7 La oscuridad y el frío favorecen la germinación del ajo. No es conveniente refrigerar esta hortaliza.  
8 Abra las puertas el menor tiempo posible.  
9 Haga porciones pequeñas para congelar. Esto ayuda a que circule el aire.  
10 Antes de guardar productos, revise las fechas de caducidad.  
11 Evite guardar bebidas gaseosas o efervescentes en el congelador.  
12 Algunos productos, como los helados de agua, no deben consumirse demasitados fríos.  
13 Cuando meta algo en el congelador por primera vez, no lo deje en contacto con algo ya congelado.  
14 No utilice dispositivos mecánicos ni otros medios para acelerar el proceso de deshielo, salvo los que recomienda el fabricante.  
15 No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de comida, salvo los que recomienda el fabricante.

**LUZ DEL REFRIGERADOR**  
Para cambiar el foco:  
a) desconecte el refrigerador;  
b) retire la cubierta del foco (el soporte está atrás; presiónelo hacia dentro, jale la cubierta hacia abajo y deslícela hacia atrás;  
c) desenrosque el foco y consiga otro de las mismas características;  
d) monte el foco nuevo y la tapa.  
Al presionar la tapa de vuelta en su lugar, debe oírse un clic.

En los modelos equipados con luz blanca (LED), los focos están cubiertos por la garantía. Llame al técnico especializado.

**CALENTAMIENTOS Y CONDENSACIONES EXTERIORES**  
El sistema contra la condensación puede causar calentamientos en el exterior. Esto es normal. No obstante, en condiciones de alta temperatura y alta humedad en el ambiente, es posible que se forme una condensación ligera. Séquela con un trapo.

### Limpieza y conservación

Para limpiar su refrigerador y preservar su buen funcionamiento:  
1 siempre desconéctelo antes de cualquier revisión;  
2 nunca use limpiadores tóxicos;  
3 no use productos abrasivos, fibras ni objetos puntiagudos que puedan dañar las superficies;  
4 utilice una esponja suave o un trapo humedecido y jabón neutro, enjuague las partes y séquelas con un trapo limpio y seco;  
5 en la limpieza del interior, puede usar una cuchara de bicarbonato disuelta en dos litros de agua;  
6 si bien las parrillas de cristal templado tienen bordes para contener un poco de líquido, limpie los derrames tan pronto como pueda;  
7 cada seis meses, por lo menos, pase un cepillo, un trapo o una esponja por el condensador (el serpentín metálico que el refrigerador tiene por detrás).

**PRECAUCIONES GENERALES**  
La temperatura ambiente afecta el rendimiento del equipo. Seleccione una temperatura más fría si abre frecuentemente las puertas del refrigerador.  
Al guardar los alimentos, no obstruya las salidas de aire.  
Si tiene las manos mojadas, no toque el interior del congelador.  
A veces, inmediatamente después de cerrar la puerta, cuesta trabajo abrirla de nuevo, pues el intercambio de aire a diferentes temperaturas crea un vacío. Basta con esperar de 10 a 15 segundos.  
**Importante:** Se considera que el aparato no ha sido usado de manera normal cuando:  
— su instalación u operación no se han hecho conforme al presente instructivo de uso en español;  
— ha sido utilizado para fines comerciales, industriales o de cualquier forma que sea diferente a las explicadas en las instrucciones de manejo;  
— ha sido reparado por personas o talleres de servicio no autorizados;  
— ha sufrido daños en actos de fuerza mayor o casos fortuitos.

**MUDANZAS**  
Enrosque un poco los tornillos niveladores. Si necesita acostar el refrigerador, hágalo únicamente sobre el costado izquierdo (viéndolo de frente).  
Tras haber colocado el refrigerador en el nuevo lugar, siga las instrucciones de instalación para que el gas refrigerante y el aceite del compresor se asienten.  
Se considera que el aparato no ha sido usado de manera normal cuando:  
— presenta oxidaciones causadas por golpes, raspaduras, ambientes salinos, etc. (note que nuestros centros de servicio o talleres autorizados podrán prestar a tiempo los servicios de preservación y reparación y que estos serán cobrados a precios razonables);  
— exhibe daños ocasionados por malos manejos del cliente, por ataques de animales (roedores, insectos u otros), por polvo o por las condiciones ambientales del sitio en que se haya instalado el producto, tales como humedad o salinidad excesivas.  
— se ha dañado en un transporte hecho por cuenta del comprador.

**VIAJES Y AUSENCIAS**  
Si se va a ausentar por más de dos semanas, desconecte el refrigerador. Déjelo limpio y vacío, incluyendo las hieleras. Conviene que las puertas queden entreabiertas, pues eso evitará una concentración de olores.

**FALLAS DE ENERGÍA**  
Durante las primeras 4 horas, la temperatura no varía de manera importante. Si el apagón persiste por más de 6 horas, meta bolsitas de hielo en ambos compartimentos. En cualquier caso, evite abrir las puertas del aparato. Si la tensión eléctrica fluctúa, desconecte el refrigerador hasta que el suministro se normalice.  
Las interrupciones de energía eléctrica desactivan las funciones **Power Cool**, **Holidays** y **Express Chill Zone**, por lo que tendrá que reactivarlas manualmente.  
Los daños provocados por descargas eléctricas, fluctuaciones de voltaje, conexiones a fuentes eléctricas distintas a las especificadas y catástrofes no se consideran como condiciones de uso normal del aparato.

**SISTEMA NO FROST**  
No es necesario deshielar el equipo, ya que el sistema **No Frost** lo hace por usted, además de que reparte el aire frío homogéneamente. Esto asegura también la conservación de los alimentos. El sistema tiene un nivel y un sensor que mantienen la temperatura adecuada y activan el flujo del aire automáticamente cuando se necesita.  
Al abrir la puerta del refrigerador, las parrillas y otras superficies pueden empañarse debido a la entrada de humedad. Esto es normal.



### Control exterior

Disponible en algunos modelos

**Fridge Temp** controla la temperatura del refrigerador. **Coldest** indica el punto más frío.  
**Power Cool** acelera el enfriamiento de todo el equipo. Úselo tras almacenar una carga grande de alimentos recién comprados.

(Continúa a la vuelta)

Everything you need to know for running your refrigerator safely is built into the design of your unit.

**1 Select a clean, damp-free, spacious area.**

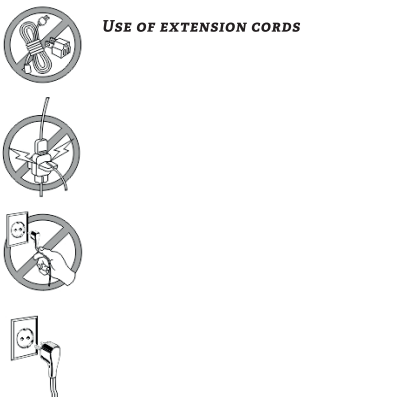
**2 Remove all packaging materials: tape, cardboard, plastic bags, Styrofoam, etc.**

**3 Installation Clearances**  
**Leave 5 cm (2 in) of space on both sides, 10 cm (4 in) behind, and 5-10 cm on top so that air can circulate.**

**4 for the gas to settle.**

**5 Clean the refrigerator with a cloth or soft sponge and mild soap before connecting it.**

**6 Connect the refrigerator. Before using it, let it run empty and closed for four hours.**



**USE OF EXTENSION CORDS**

watt capacity.

Ignoring the above-mentioned advice places the responsibility of any personal or material risk entirely with the customer.

### General Instructions

**Read the technical instructions for installing this product.**

**Read the instructions for the use of the product before using it.**

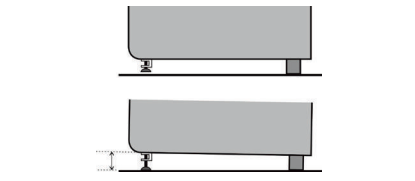
**Children must be supervised to ensure they do not play with the refrigerator.**

**PLACEMENT**  
Air must circulate around the refrigerator for it to work well. Review point three of the Quick Start Guide.  
**Note:** These models are not reversible.  
Do not place the refrigerator near a heat source (stove, oven, heater) or expose it to the sun.

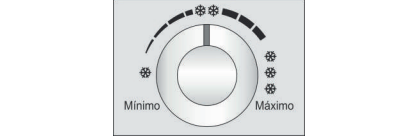
**MINIMUM ELECTRICAL ENERGY REQUIREMENTS**

	Supply Voltage	Frequency	Current
México	115 V	60 Hz	1.30 A (510 L) 1.20 A (400 L)
Ecuador, Colombia Salvador, Venezuela	115 V	60 Hz	1.30 A (510 L) 1.20 A (400 L)
Para otros mercados			
	Supply Voltage	Frequency	
Brazil, Peru	220 V	60 Hz	
Argentina, Chile	220 V	50 Hz	
Europa, Middle East	220 V-240 V	50 Hz	

**LEVELLING**  
screws are located on the bottom of the refrigerator at



After leveling, let the refrigerator stand for six to eight hours. Before connecting it, clean the inside using a soft



**COOLING CONTROL**  
**Recommended Temperatures:** stored, doors usually closed.  
**Medium:** For normal usage.  
**Maximum:** Hot days, many items stored, doors that are frequently opened.

**FOOD STORAGE ADVICE**  
1 When placing items in the refrigerator, be sure that nothing is blocking the air vents.

- Do not store cans. Transfer contents to storage containers with lids (eliminates odor contamination).
- To save energy, let food cool before storing it.
- Store juice in containers with lids so that it does not contaminate other food with odors and flavors.
- Do not wash fruit or vegetables before putting them in the refrigerator. Put them in a bag and wash before using.
- Store onions in bags.
- Darkness and cold favor garlic germination. It is not advisable to refrigerate this vegetable.
- Ensure that doors remain open for the least amount of time possible.
- Divide food into small portions for freezing. This helps air to circulate.
- Before storing products, check expiration dates.
- Avoid storing soda or sparkling beverages in the freezer.
- Some products, like ice pops, should not be consumed at too cold a temperature.
- When putting something in the freezer for the first time, do not let it freeze into contact with something that has already frozen.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the thawing process except as recommended.
- Do not use electrical appliances inside the food storage compartments except as recommended by the manufacturer.

**REFRIGERATOR LIGHT**  
1 Disconnect the refrigerator  
2 Pull back the bulb cover (hold the top half and pull towards yourself)  
3 Unscrew the bulb and replace it with one of the same type  
4 Screw in the new bulb and reinstall the bulb cover.

When putting the bulb cover in place, a click should be

On models equipped with white lights (LED)

**HEATING OF AREAS NEAR THE FREEZER**

### Cleaning and Upkeep

To clean the refrigerator and maintain it in good working order:  
• Always disconnect it before an inspection  
• Never use toxic cleaning products  
• Do not use abrasive products, fibers, or sharp objects that can damage surfaces  
• Use a soft sponge or damp cloth and mild soap to

When cleaning the inside, a spoonful of baking soda dissolved in two liters of water may be used  
• Although the tempered glass shelves can contain some liquid, clean spills as soon as possible  
• Use a brush, cloth or sponge at least every six months to wipe down the refrigerator (the metal cooling coils)

**GENERAL PRECAUTIONS**  
Sometimes, immediately after closing the door, it is  
**Important:** The product is considered to not be used in a normal way when:  
• Its installation or operation has not been carried out according to these usage instructions in Spanish  
• It has been used for commercial, industrial or any other use apart from those stipulated in the operating instructions  
• It has been repaired by unauthorized persons or service centers  
• It has been damaged by an act of God or unforeseen circumstances

**MOVING**  
product needs to be laid down, only do it on the left side  
After having positioned the refrigerator in its new  
settle.

There is rust caused by dents, scratches, saline environment, etc. because of animal attacks (rodents, etc.)  
The product shows signs of damage because of improper use by the client.

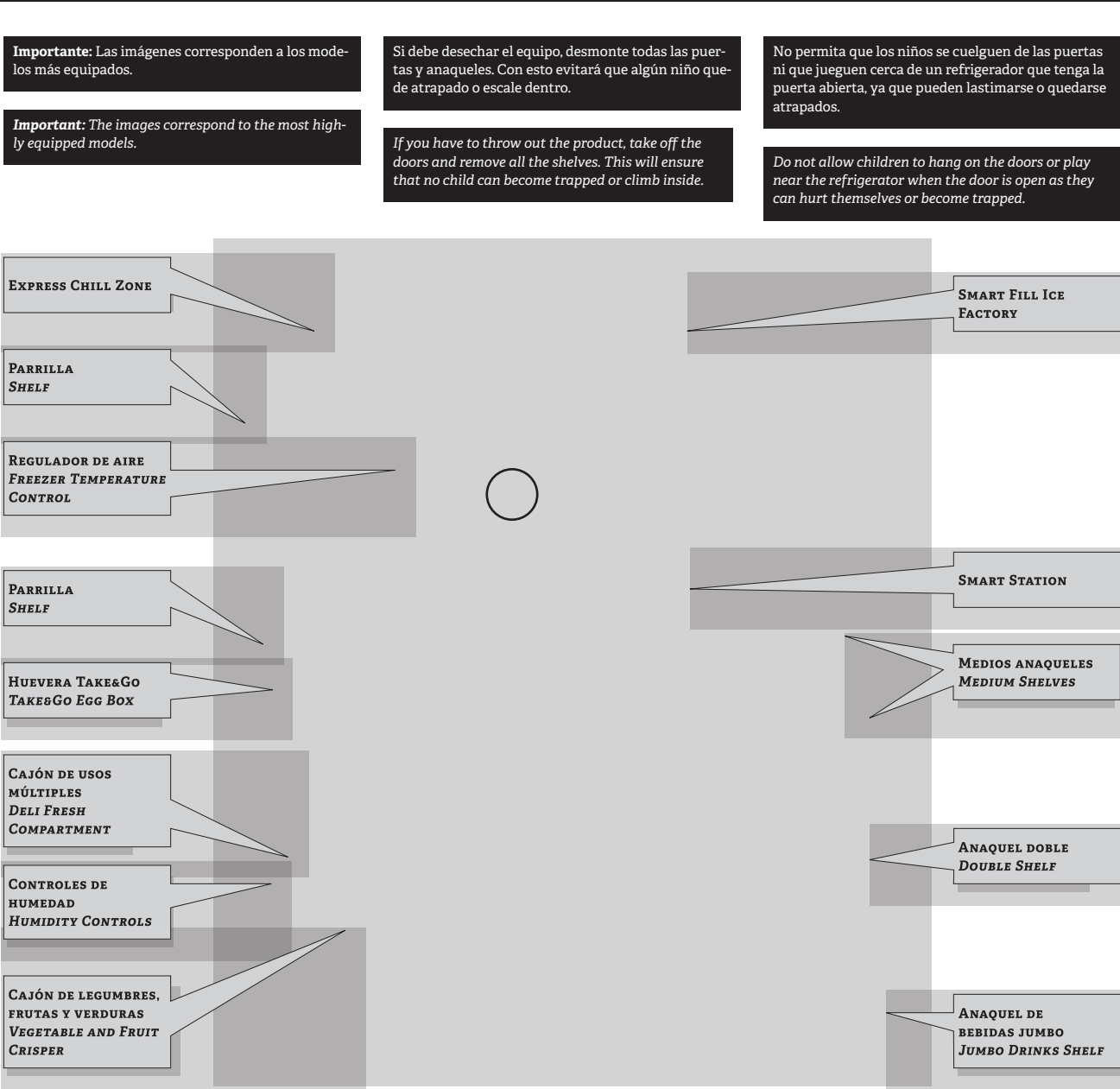
It has been damaged while being transported by the buyer.

**TRIPS AND ABSENCES**

**POWER FAILURES**

**No Frost System**  
No Frost system does it for you. It also distributes cold air. This ensures that food is preserved well.

(Continued on back)





# mabe

*(Viene del frente)*

**Alarm** le avisa si la puerta se ha quedado abierta por más de un minuto. Para desactivarla, presione el botón hasta que se apague.

**Holidays** le permitirá ahorrar energía cuando salga de vacaciones.

**Lock** bloquea el control exterior e impide que cambie la configuración. Se activa o desactiva presionando el botón durante tres segundos.

**Energy Saver** se ilumina cuando el consumo de energía es óptimo.

Vea enseguida las instrucciones para el uso de la **Express Chill Zone**.

## Funcionamiento de las partes




**EXPRESS CHILL ZONE**

Sirve para enfriar los alimentos rápidamente (solo funciona si **Holiday** y **Power Cool** están desactivados). Haga clic en el botón **Express Chill Zone** del panel externo para seleccionar el tiempo que desee; o bien, seleccione uno de los tiempos predeterminados que aparecen en el mismo panel.

**REGULADOR DE AIRE**

Para el óptimo funcionamiento, la ranura del regulador debe estar en posición horizontal. Mueva el dial solo si necesita controlar el flujo del aire entre el congelador y el enfriador. Girelo en contra de las agujas del reloj para que el enfriado sea más rápido (el congelado será más lento), y a favor para conseguir el efecto contrario.

**Importante:** Las alteraciones en el regulador no modifican la temperatura, sino el tiempo que toma alcanzarla. Se recomienda no alterar la posición de fábrica.

-  Congelador menos frío
-  Posición sugerida (temperaturas óptimas)
-  Congelador más frío

**Nota:** No llene de alimentos el refrigerador. Deje espacio entre ellos y distribúyalos bien entre las parrillas. Así favorecerá la circulación del aire y mejorará el rendimiento.

**SMART STATION**

Almacene en este compartimento lo que desee tener a la mano. Está diseñado para que pueda retirar productos a través de la portezuela sin tener que abrir la puerta principal. Con ello evitará cambios de temperatura en el interior del equipo, **ahorrrará energía** y preservará mejor los alimentos.

El buen funcionamiento de la **Smart Station** depende del aire que recibe del congelador, por lo que el conducto (marcado con una circunferencia en el diagrama de la página anterior) debe estar siempre despejado.

<p><b>Póliza de garantía</b></p>	
<p><b>Datos de identificación de producto</b></p>	
<p>producto</p>	<p>fecha en la que el consumidor recibe el producto</p>
<p>marca</p>	<p>distribuidor</p>
<p>modelo</p>	<p>firma o sello</p>
<p>número de serie</p>	
<p>Mabe garantiza este producto en todas sus piezas, componentes y mano de obra por el tiempo de 1 año en su producto final —contado a partir de la fecha de recepción de conformidad del consumidor final— contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento durante el uso normal y doméstico de este producto. Incluye los gastos de transportación del producto que se deriven del cumplimiento de esta póliza dentro de su red de servicio. Esta garantía ampara únicamente el modelo, marca y serie referidos en el cuadro Datos de identificación de producto, ubicado en la parte superior del presente documento.</p>	
<p><b>CONCEPTOS CUBIERTOS POR LA GARANTÍA</b></p> <p>Defectos de fabricación que impidan total o parcialmente el correcto funcionamiento del aparato que se presente dentro de los términos de vigencia de esta garantía. Esta garantía ampara todas las piezas y componentes del producto e incluye la mano de obra, así como el reemplazo de cualquier pieza o componente defectuoso sin costo adicional para el consumidor. Se incluyen también los gastos de transportación del producto que deriven del cumplimiento de la presente dentro de cualquier de nuestros centros de servicios indicados en el listado que se incluye en esta póliza.</p>	
<p><b>*Garantía de 1o años en COMPRESOR</b> para Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Panamá República Dominicana,Colombia,Ecuador, Perú y Chile.</p>	
<p><b>LA GARANTÍA NO PODRÁ HACERSE EFECTIVA EN LOS SIGUIENTES CASOS:</b></p> <p>a) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintos a los normales.</p> <p>b) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña.</p> <p>c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas y/o talleres de servicio no autorizado por Mabe.*</p>	
<p><b>PROCEDIMIENTO PARA HACER EFECTIVA LA GARANTÍA</b></p> <p>Para hacer efectiva la garantía de su producto, el consumidor podrá solicitar servicio técnico a los números de teléfono que están referidos en este documento, o a través de la página web conforme al país que corresponda.</p>	

**PARRILLAS**

Las parrillas son de cristal templado. Las del congelador soportan hasta 15 kg, y las del enfriador, hasta 18 kg. Para quitar una:

- retire todo lo que contenga;
- sujétela con las dos manos y tire de él. Al retirarlo tome el tanque por la parte inferior. Para colocarlo en su posición móntelo sobre el módulo y empuje hasta el tope.

**Nota:** Cargue sus alimentos sobre el cristal, solamente.

**DISPENSADOR DE AGUA**

Se encuentra en la puerta frontal del refrigerador

- No saque el tanque para rellenarlo. Simplemente levante la tapa y vierta en él **agua purificada** con un vaso o jarra, hasta la marca de llenado máximo (Max).
- Limpie el tanque cuando considere necesario, no use detergente.
- Para retirar el tanque primero asegúrese de que esté vacío. Retire la tapa de llenado, tómelo de la parte central, levántelo ligeramente y tire de él. Al retirarlo tome el tanque por la parte inferior. Para colocarlo en su posición móntelo sobre el módulo y empuje hasta el tope.

**ADVERTENCIA** - Únicamente llenar con agua potable.

**SMART FILL ICE FACTORY**

- Retire el tanque de agua que se encuentra en la parte superior.
- Antes de verter agua en el tanque, asegúrese de que no haya residuos de hielo.
- Levante la tapa y llene el tanque con **agua purificada** hasta el límite máximo. Observe el tope de llenado que está en el interior.
- Cierre la tapa, coloque el tanque en su posición inicial y asegúrese de empujarlo hasta el fondo. El agua se verterá en la hielera.
- Una vez formados los hielos, jale de la palanca hasta conseguir que la charola rote y el producto caiga dentro del cajón.

El tanque tiene capacidad para una carga de hielos. El cajón puede almacenar tres descargas (aprox. 1 kg). Para limpiar las partes de la **Smart Fill Ice Factory** use solo una esponja suave, agua y jabón neutro. No use fibras ni detergentes.

**ADVERTENCIA** - Únicamente llenar con agua potable.
**HUEVERA TAKE&GO**
Puede ir sujeta por debajo de la parrilla y desplazarse a lo largo de esta, o bien, colocarse encima de cualquier parrilla.
**CONTROL DE HUMEDAD**
Los cajones de usos múltiples y legumbres tienen controles para regular la humedad. Mantenga el control cerrado para preservar las hojas verdes y abierto para las frutas y verduras carnosas.

**CAJÓN DE LEGUMBRES, FRUTAS Y VERDURAS**
Está diseñado para conservar frescas las frutas y las verduras. Para desmontarlo, tire de él. Al llegar al tope, levántelo ligeramente.
**MEDIOS ANAQUELES**
Cada uno tiene una posición única. Desmóntelos solamente si necesita limpiarlos.
**ANAQUEL DE BEBIDAS JUMBO**
Este anaquel le da el espacio justo para el almacenamiento de botellas altas (hasta 2.5 L).
**ANAQUEL DOBLE**
Le permite almacenar botellas de un galón (3,8 L). Para quitarlo, levántelo hasta que se destrabe. Al reinstalarlo, empujélo hacia abajo y asegúrese de que se trabe de nuevo en sus guías; así evitará que se mueva accidentalmente.

(Continues from the other side)

*The system has a sensor that maintains the appropriate temperature level and automatically activates the flow of air as needed.*

*When the refrigerator door is opened, the shelves and other surfaces can become fogged up owing to the entry of humidity. This is normal.*

## External Control

Available in some models



Use **Fridge Temp** to control the temperature of the refrigerator.

**Power cool speeds up the cooling of the entire equipment. Activate it after storing a large supply of food that comes at room temperature.**

**Alarm** alerts you when the door has been left open for more than a minute. To deactivate it, press the button until the light turns off.

Activate the **Holidays** function to save energy when you plan not to open the refrigerator for several days.

**Lock** blocks the external control and prevents any accidental change in the configuration. Activate/deactivate it by pressing the button for three seconds.

**Energy Saver** light turns on when the energy consumption reaches its optimum level.

## How Each Part Works

**EXPRESS CHILL ZONE**
Use this compartment to rapidly cool food and drinks (it works only when **Holiday** and **Power Cool** functions are off). Click on the **Express Chill Zone** button at the external panel to select your preferred time or else select one of the preset times that appear on the same panel.

**SHELVES**

*The shelves are made of tempered glass. To remove:*

- Remove contents
- Hold with both hands, pop the back up and pull




*To put into place, be sure that it rests on its guides and push until firmly set at the end.*

## Instructivo y advertencias

## Instructions and Warnings

**FREEZER TEMPERATURE CONTROL**
For optimal product functioning, the regulator slot must be in a horizontal position. Move the dial only if it is necessary to control the flow of air between the freezer and the cooler. Turn it counterclockwise to cool faster (the freezer will be slower) and clockwise for the opposite effect.

**Important:** *The changes to the regulator do not modify the temperature, but the time that it takes to reach it.*

-  Freezer less cold
-  Suggested Position (ideal temperatures)
-  Freezer colder

**Note:** *Do not completely fill the fridge with food. Leave space between items and distribute them between the shelves. This will allow air to circulate and improve efficiency.*

**SMART STATION**

**Save energy by placing in this compartment whatever you want to have handy. You will be able to take your items without opening the cooler door.**

*Be sure that the air vent inside the freezer (circled in the diagram at the front) is always unobstructed. Otherwise, the Smart Station will not work properly.*

**WATER DISPENSER**

*The water dispenser is on the door*

- Is not necessary to take out the tank to refill it. Lift the lid and fill a glass or pitcher up to maximum fill line. Only use **purified water**.

- Clean the tank when deemed necessary. Do not use detergent.

- To remove the tank first ensure that it is empty. Remove the lip, take it to the middle, lift lightly and pull. When it is away, take it from the bottom. To put back into place, set it on the module and push to the end.

**SMART FILL ICE FACTORY**

- Take out the water tank on the upper side.
- Before pouring water in the tank, check inside for any ice remnants and eliminate them.
  - Lift the lid and fill the tank with **purified water up to the maximum fill line**.
  - Close the lid, put the tank back in its place and push it to the very end. The water will be poured into the ice tray.
  - When the ice is ready, pull the handle until the ice tray revolves and ice fall into the lower compartment. The ice tray can hold one load of ice. The lower compartment can hold up to three loads of ice.

*Only use a soft sponge, water and mild soap to clean the Smart Fill Ice Factory. Do not use fibers, detergent or sharp objects on the refrigerator.*

**TAKES&GO EGG BOX**

*This box can be suspended under a shelf and be slid sideways, or else placed on any shelf in the cooler.*

**HUMIDITY CONTROLS**

*Both Deli fresh compartment and Vegetable and fruit crisper have humidity controls. Keep them off to con-*

Hecho en México por (*made in Mexico*) by: LEISER S. de R.L. de C.V. Carretera Federal 51 Km 110 Poblado Ojo Seco. Celaya, Gto. C.P. 38158

No. de parte: 225D8225P002 rev. 5

*serve leafy green vegetables. Turn them on to conserve fruits.*

**JUMBO DRINKS SHELF**

*This shelf provides space for storing tall bottles.*

**MEDIUM SHELVES**

*These shelves cannot be relocated. Remove them for cleaning purposes only.*

**VEGETABLE AND FRUIT CRISPER**
*This is designed to maintain fruit and vegetables fresh. To remove, pull on it. When you get to the end, lift it lightly.*

**DOUBLE SHELF**

*To remove, lift until it comes out. To put back in, push down and be sure that it rests on its guides; this will stop it from moving accidentally.*

<p><b>TEMPERATURAS DE SERVICIO</b></p> <p>En Chile y la Comunidad Europea se aplica la siguiente tabla:</p>																								
<table> <tbody><tr> <th>Rango de temperatura</th> <th colspan="3">Temperatura ambiente</th></tr> <tr> <td></td> <th>Símbolo</th> <th>Máxima</th> <th>Mínima</th></tr> <tr> <td>extendido templado</td> <td>SN</td> <td>32°C</td> <td>10°C</td></tr> <tr> <td>templado</td> <td>N</td> <td>32°C</td> <td>16°C</td></tr> <tr> <td>subtropical</td> <td>ST</td> <td>38°C</td> <td>16°C</td></tr> <tr> <td>tropical</td> <td>T</td> <td>43°C</td> <td>16°C</td></tr> </tbody></table>	Rango de temperatura	Temperatura ambiente				Símbolo	Máxima	Mínima	extendido templado	SN	32°C	10°C	templado	N	32°C	16°C	subtropical	ST	38°C	16°C	tropical	T	43°C	16°C
Rango de temperatura	Temperatura ambiente																							
	Símbolo	Máxima	Mínima																					
extendido templado	SN	32°C	10°C																					
templado	N	32°C	16°C																					
subtropical	ST	38°C	16°C																					
tropical	T	43°C	16°C																					

<p>En Brasil, Ecuador, Colombia y Argentina se aplica la siguiente tabla:</p>																								
<table> <tbody><tr> <th>Rango de temperatura</th> <th colspan="3">Temperatura ambiente</th></tr> <tr> <td></td> <th>Símbolo</th> <th>Máxima</th> <th>Mínima</th></tr> <tr> <td>extendido templado</td> <td>SN</td> <td>32°C</td> <td>10°C</td></tr> <tr> <td>templado</td> <td>N</td> <td>32°C</td> <td>16°C</td></tr> <tr> <td>subtropical</td> <td>ST</td> <td>38°C</td> <td>16°C</td></tr> <tr> <td>tropical</td> <td>T</td> <td>43°C</td> <td>16°C</td></tr> </tbody></table>	Rango de temperatura	Temperatura ambiente				Símbolo	Máxima	Mínima	extendido templado	SN	32°C	10°C	templado	N	32°C	16°C	subtropical	ST	38°C	16°C	tropical	T	43°C	16°C
Rango de temperatura	Temperatura ambiente																							
	Símbolo	Máxima	Mínima																					
extendido templado	SN	32°C	10°C																					
templado	N	32°C	16°C																					
subtropical	ST	38°C	16°C																					
tropical	T	43°C	16°C																					

En Brasil, Ecuador, Colombia y Argentina se aplica la siguiente tabla:

<p>Clase</p>	<p>Símbolo</p>	<p>Dentro de los siguientes rangos, su refrigerador puede cumplir con las temperaturas de almacenamiento.</p>
templado extendido	SN	de +10°C hasta +32°C
templado	N	de +16°C hasta +32°C
subtropical	ST	de +18°C hasta +38°C
tropical	T	de +18°C hasta +43°C

<p><b>INFORMACIÓN PARA EL ECUADOR</b></p>															
<table> <tbody><tr> <th>modelo</th> <th>consumo de energía (kWh/24 h)</th> <th>capacidad para fabricar hielo (kg/24 h)</th> <th>capacidad de congelación (kg/24 h)</th> <th>tiempo de elevación de temperatura (h)</th></tr> <tr> <td>Ingenious 393 L.*</td> <td>1,32</td> <td>13,9</td> <td>5</td> <td>23,50</td></tr> <tr> <td>Ingenious 505 L.**</td> <td>1,52</td> <td>18,9</td> <td>6</td> <td>32,00</td></tr> </tbody></table>	modelo	consumo de energía (kWh/24 h)	capacidad para fabricar hielo (kg/24 h)	capacidad de congelación (kg/24 h)	tiempo de elevación de temperatura (h)	Ingenious 393 L.*	1,32	13,9	5	23,50	Ingenious 505 L.**	1,52	18,9	6	32,00
modelo	consumo de energía (kWh/24 h)	capacidad para fabricar hielo (kg/24 h)	capacidad de congelación (kg/24 h)	tiempo de elevación de temperatura (h)											
Ingenious 393 L.*	1,32	13,9	5	23,50											
Ingenious 505 L.**	1,52	18,9	6	32,00											

\* Se aplica a todos los modelos Ingenious con display sin acceso exterior (Smart Station).

<p>** Se aplica a todos los modelos Ingenious con display.</p>																														
<table> <tbody><tr> <th colspan="5">área de almacenamiento</th></tr> <tr> <th>accesorios</th> <th>FZ*</th> <th>FF*</th> <th>FF*</th> <th></th></tr> <tr> <td></td> <td>2 parrillas, Express Chill Zone</td> <td>2 parrillas, Smart Station</td> <td>2 parrillas, sin Smart Station</td> <td>total</td></tr> <tr> <th>capacidad (litros)</th> <th>dm<sup>2</sup></th> <th>dm<sup>2</sup></th> <th>dm<sup>2</sup></th> <th>dm<sup>2</sup></th></tr> <tr> <td><b>393</b></td> <td>54,21</td> <td>110,08</td> <td>113,7</td> <td>164,29 167,91</td></tr> <tr> <td><b>505</b></td> <td>71,68</td> <td>145,41</td> <td>149,56</td> <td>217,09 221,24</td></tr> </tbody></table>	área de almacenamiento					accesorios	FZ*	FF*	FF*			2 parrillas, Express Chill Zone	2 parrillas, Smart Station	2 parrillas, sin Smart Station	total	capacidad (litros)	dm <sup>2</sup>	dm <sup>2</sup>	dm <sup>2</sup>	dm <sup>2</sup>	<b>393</b>	54,21	110,08	113,7	164,29 167,91	<b>505</b>	71,68	145,41	149,56	217,09 221,24
área de almacenamiento																														
accesorios	FZ*	FF*	FF*																											
	2 parrillas, Express Chill Zone	2 parrillas, Smart Station	2 parrillas, sin Smart Station	total																										
capacidad (litros)	dm <sup>2</sup>	dm <sup>2</sup>	dm <sup>2</sup>	dm <sup>2</sup>																										
<b>393</b>	54,21	110,08	113,7	164,29 167,91																										
<b>505</b>	71,68	145,41	149,56	217,09 221,24																										

Para conocer la capacidad de su refrigerador, consulte la parte posterior.

<p>* <b>FZ:</b> congelador; <b>FF:</b> enfriador.</p>
<p><b>ELIMINACIÓN ADECUADA DEL PRODUCTO:</b> SI EL PRODUCTO CONTIENE AGENTE EXPANSOR EXPLOSIVO CICLOPENTANO, CONSULTAR CON EL SERVICIO POST-VENTA AUTORIZADO LA FORMA DE ELIMINAR EL ARTEFACTO, DE MANERA DE EVITAR EL RIESGO AMBIENTAL Y DE SU SEGURIDAD.</p>

<p><b>* IMPORTADO, FABRICADO Y COMERCIALIZADO POR:</b></p>
<p><b>México</b> LEISER S. de R.L. de C.V. Carretera Federal 51 Km 110 Poblado Ojo Seco, Celaya, Gto. C.P. 38158 Teléfonos de servicio: 01 (461) 471 7000, 01 (461) 471 7100, (55) 52-27-1000.</p>
<p><b>Argentina</b> Valentín Gómez 151, Haedo, Buenos Aires. Teléfono de servicio: 0 800 666-6253.</p>
<p><b>Ecuador</b> Mabe Ecuador Kilómetro 14 ½, Vía Daule, Guayaquil. RUC: 0991321920001 Teléfono de servicio: 1 800 73-7847.</p>
<p><b>Colombia</b> Mabe Colombia, S. A. S. Carrera 21, no. 74-100, parque industrial Alta Suiza, Manizales, Caldas. U. A. P.: #141 de la DIAN Teléfonos de servicio: Dentro de Bogotá: (571) 489-7900, fuera de Bogotá: 01 900 555-6223.</p>
<p><b>Venezuela</b> Mabe Venezuela, C. A. Av. Sanatorio del Ávila, urbanización Boleita Norte, edificio La Curacao, Pisos 1 al 3, Caracas, zona postal 1060 RIF: J-00046480-4 Teléfono de servicio: (501) 737- 8475.</p>
<p><b>Perú</b> Mabe Perú S. A. Calle Los Antares 320, torre A, oficina 701, urbanización La Alborada, Santiago de Surco, Lima. R. U. C.: 20293670600 Teléfonos de servicio: 700-5590 y 0-800-70630.</p>
<p><b>Chile</b> Comercial Mabe Chile Ltda. Av. Presidente Riesco 5711, piso 14, oficina 1403, Las Condes, Santiago. Teléfonos de servicio: 01 600 364-3000, 3768649.</p>

### El mejor servicio directo de fábrica respaldando las mejores marcas

**serviplus®**

El especialista en servicio de línea blanca.

**serviplus®**

**serviciomabe**  
El especialista en línea blanca

<p><b>CENTROS DE SERVICIO TÉCNICO Y LUGARES EN MÉXICO DONDE LOS CONSUMIDORES PUEDEN HACER EFECTIVA LA GARANTÍA, ASÍ COMO OBTENER PARTES, COMPONENTES, CONSUMIBLES Y ACCESORIOS.</b></p>	
<p><b>Acapulco</b> Virgilio Uribe, 26, fraccionamiento Costa Azul (entre Andrés Sufrend y Jaime Cook), 39850, Acapulco (Guerrero). (744) 482-8075, (744) 482.9045.</p>	<p><b>México D. F. sur</b> Av. División del Norte, 3281, colonia La Candelaria, Coyoacán (entre Árbol del Fuego y Pacífico), 04380, México (D. F.). (55) 56-27-1033 y 16-74-4886.</p>
<p><b>Aguascalientes</b> Jardín del Encino, 416, Lindavista, 20270, Aguascalientes (Aguascalientes). (449) 978-7395.</p>	<p><b>Monterrey</b> Carretera Miguel Alemán, km 5, Vista Sol, 67130, Cd. Guadalupe (N. L.). (81) 83-69-7990.</p>
<p><b>Cancún</b> Av. Miguel Hidalgo, reg. 92, manzana 47, lote 10, 77516 Cancún (Quintana Roo). (998) 880-0760, 0820 y 0965.</p>	<p><b>Piedras Negras</b> Daniel Fariás, 220 Nte., Buenavista, 26040, Piedras Negras (Coahuila). (878) 783-2890.</p>
<p><b>Cd. Juárez</b> Porfirio Díaz, 852, Exhipódromo, 32330, Cd. Juárez (Chihuahua). (656) 616-0418, 0453 y 0454.</p>	<p><b>Puebla</b> Calle 24 Sur, 3532 (entre 35 y 37 Ote.), colonia Santa Mónica, 72540, Puebla (Puebla), (222) 264-3731, 3490 y 3596.</p>
<p><b>Cd. Victoria</b> 12 Olivia Ramírez, 1333, colonia Pedro J. Méndez , 87040, Cd. Victoria (Tamaulipas). (834) 314-4830.</p>	<p><b>Querétaro</b> Av. 5 de Febrero, 1325, Zona Industrial Benito Juárez, 76120, Querétaro (Querétaro). (442) 211-4741, 4697 y 4731.</p>
<p><b>Culiacán</b> Blvd. E. Zapata, 1585 pte., fraccionamiento Los Pinos, 80120, Culiacán (Sinaloa). (667) 717-0353, 0458 y 714-1366.</p>	<p><b>Reynosa</b> Calle Dr. Puig, 406 (entre Dr. Calderón y Dr. González), colonia Doctores, 88690, Reynosa (Tamaulipas). (899) 924-2254 y 924-6220.</p>
<p><b>Chihuahua</b> Av. Tecnológico, 6107, colonia Lagos, 31110, Chihuahua (Chihuahua). (614) 413-7901, 7012 y 3693.</p>	<p><b>San Luis Potosí</b> Eje 128, s/n, (esquina con av. C. F. E.), Zona Industrial del Potosí, 78090, San Luis Potosí (San Luis Potosí). (444) 826-5688.</p>
<p><b>Guadalajara</b> Av. Inglaterra, 4120, Guadalajara Technology Park, 45010, Zapopan (Jalisco). (33) 36-69-3125.</p>	<p><b>Tampico</b> Venustiano Carranza, 502 Pte., Centro, Cd. Madero, 89400 (Tamaulipas). (833) 216-4666 y 216-2169.</p>
<p><b>Cabo San Lucas</b> Villas del Pacífico, manzana 9, lote 38, fraccionamiento Portales, 23473, Cabo San Lucas (Baja California Sur). (624) 146-4024.</p>	<p><b>Tijuana</b> Calle 17, 217, Libertad parte alta, 22300, Tijuana (Baja California). (664) 682-8217 y 19.</p>
<p><b>León</b> Prolongación Juárez, 2830-B, Plaza de Toros, 37450, León (Guanajuato). (477) 770-0003, 06 y 07.</p>	<p><b>Torreón</b> Blvd. Torreón- Matamoros, 6301 Ote., Gustavo Díaz Ordaz, 27080, Torreón (Coahuila). (871) 721-5010 y 5070.</p>
<p><b>Mérida</b> Calle 22, 323, x 13 y 13.ª, Ampliación Cd. Industrial, 97288, Mérida (Yucatán). (01.999) 946.0275, 0916, 3090.3428 y 3429.</p>	<p><b>Veracruz</b> Paseo de Las Américas, 400, (esquina av. Urano), centro comercial Plaza Santa Ana, Predio Collado Boticaña, 94298, Boca del Río (Veracruz). (229) 921-1872, 2253, 9931 y 9934.</p>
<p><b>México D. F. norte</b> Calle de Purépechas No. 28, esq. con la Calle de Mayas, Colonia Santa Cruz Acatlán, Naucalpan de Juárez, Estado de México C.P. 53150 (55) 52-27-1000.</p>	<p><b>Villahermosa</b> Calle Carlos Green, 119-C (casi esquina con av. Gregorio Méndez), ATASTA, 86100 Villahermosa (Tabasco). (993) 354-7350, 7382, 7392 y 7397.</p>
<p><b>México D. F. oriente</b> Oriente 140-A, 189, 1.6ª piso (esquina con Norte 21), colonia Moctezuma, 2.ª Sección, 15500, México (D. F.). (55) 57-85-5997, (55) 26-43-5042.</p>	

<sup>[1]</sup> Mabe garantiza este producto en todas sus piezas, componentes y mano de obra por el tiempo de 1 año en su producto final —contado a partir de la fecha de recepción de conformidad del consumidor final— contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento durante el uso normal y doméstico de este producto

<sup>[2]</sup> Incluye los gastos de transportación del producto que se deriven del cumplimiento de esta póliza dentro de su red de servicio

<sup>[3]</sup> Esta garantía ampara únicamente el modelo, marca y serie referidos en el cuadro Datos de identificación de producto, ubicado en la parte superior del presente documento

<sup>[4]</sup> Mabe garantiza este producto en todas sus piezas, componentes y mano de obra por el tiempo de 1 año en su producto final —contado a partir de la fecha de recepción de conformidad del consumidor final— contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento durante el uso normal y doméstico de este producto

<sup>[5]</sup> Incluye los gastos de transportación del producto que se deriven del cumplimiento de esta póliza dentro de su red de servicio

<sup>[6]</sup> Esta garantía ampara únicamente el modelo, marca y serie referidos en el cuadro Datos de identificación de producto, ubicado en la parte superior del presente documento

<sup>[7]</sup> Mabe garantiza este producto en todas sus piezas, componentes y mano de obra por el tiempo de 1 año en su producto final —contado a partir de la fecha de recepción de conformidad del consumidor final— contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento durante el uso normal y doméstico de este producto

<sup>[8]</sup> Incluye los gastos de transportación del producto que se deriven del cumplimiento de esta póliza dentro de su red de servicio

<sup>[9]</sup> Esta garantía ampara únicamente el modelo, marca y serie referidos en el cuadro Datos de identificación de producto, ubicado en la parte superior del presente documento

<sup>[10]</sup> Mabe garantiza este producto en todas sus piezas, componentes y mano de obra por el tiempo de 1 año en su producto